

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

## 48/05. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2005. május 31.

A Bíróságnak a C-53/03. sz. ügyben hozott ítélete

*Synetairismos Farmakopoion Aitolias & Akarnanias (Syfait) és társai kontra  
GlaxoSmithKline AEVE*

### **A BÍRÓSÁG NEM RENDELKEZIK HATÁSKÖRREL A GÖRÖG VERSENYHATÓSÁG ÁLTAL ELŐTERJESZTETT KÉRDÉSEK MEGVÁLASZOLÁSÁRA**

*Az Eпитropi Antagonismou nem rendelkezik a bíróságok egyes olyan jellemzőivel, amelyek  
szükségesek ahhoz, hogy előzetes döntéshozatal iránti kérelmet terjeszthessen a Bíróság elé*

A GlaxoSmithKline (GSK) gyógyszeripari vállalkozás számos terméket – köztük az Imigrant (migrénre), a Lamictalt (epilepsiára) és a Severentet (asztmára) – forgalmaz görög leányvállalatán keresztül a panaszosok, görög gyógyszerész-szervezetek és görög gyógyszer-nagykereskedők részére. 2000 novemberéig a GSK a panaszosok által leadott teljes rendelésállományt teljesítette. Ugyanakkor a megrendelt termékek nagy része ezt követően más tagállamokba került exportálásra, ahol az árak jóval magasabbak voltak. 2000 novemberét követően, a GSK beszüntette a panaszosok részére történő szállítást és kijelentette, hogy közvetlenül a kórházaknak és a gyógyszertáraknak fog szállítani, arra hivatkozva, hogy az érintett termékek nagykereskedők általi exportja jelentős hiányok kialakulásához vezetett a görög piacon. A GSK végül újra szállított a panaszosoknak, de csak korlátozott mennyiséget.

Az érintett nagykereskedők és gyógyszerész-szervezetek panasszal fordultak az Eпитropi Antagonismou-hoz (a görög versenybizottság) a teljes rendelésállomány teljesítésének megtagadása miatt. Az Eпитropi Antagonismou ideiglenes intézkedéseit követően a GSK görög leányvállalata teljesítette a panaszosok rendeléseit az anyavállalata által rendelkezésére bocsátott készlet erejéig. A szállított mennyiség meghaladta a nemzeti piac fogyasztói szükségletét, de nem volt elegendő a panaszosok rendeléseinek teljesítésére, amely azt jelentősen meghaladó mennyiségre vonatkozott.

Az érintett nagykereskedők és gyógyszerész-szervezetek panasza folytán indult eljárásban az Eпитropi Antagonismou azzal kapcsolatban terjesztett elő kérdést az Európai Közösségek Bíróságához, hogy egy erőfölényben lévő gyógyszeripari vállalkozás milyen esetben

tagadhatja meg a gyógyszer-nagykereskedők által leadott teljes rendelésállomány teljesítését a párhuzamos kereskedelem korlátozása érdekében.

A **Bíróság** megállapítja, hogy **nem rendelkezik hatáskörrel az Epitropi Antagonismou** által előterjesztett kérdések **megválaszolására**. Ez a szerv ugyanis **nem minősül** az EK-Szerződés – előzetes döntéshozatal iránti kérelmek benyújtásáról rendelkező – 234. cikke értelmében „**bíróságnak**”, **mivel nem rendelkezik minden olyan szükséges jellemzővel**, ami alapján annak lehetne minősíteni, így a függetlenséggel és azzal, hogy köteles legyen az előtte folyó, bírói jellegű döntés meghozatalára irányuló eljárásban határozni.

Így először is a Bíróság megállapítja, hogy az Epitropi Antagonismou a gazdasági miniszter felügyelete alatt áll, és a felügyeleti jogkör megléte arra utal, hogy a miniszter bizonyos korlátok között jogosult az Epitropi Antagonismou által hozott határozatok törvényességét ellenőrizni.

Másodszor, jóllehet az Epitropi Antagonismou tagjai kötelezettségeik ellátása során függetlenek, úgy tűnik, hogy nincsenek különösebb biztosítékok a visszahívásukkal vagy a megbízatásuk megszüntetésével kapcsolatosan.

Harmadszor, mivel az Epitropi Antagonismou elnökének feladata a titkárság munkájának összehangolása és általános irányítása, valamint ő az említett titkárság személyzetének hivatali előljárója, az Epitropi Antagonismou mint döntéshozó testület, szervezetileg nem különül el a vizsgálati feladatot ellátó titkárságától, amelynek a javaslata alapján hozza a döntéseit.

Végül, a Bíróság emlékeztet arra, hogy egy az Epitropi Antagonismou-hoz hasonló nemzeti versenyhatóságnak szorosan együtt kell működnie az Európai Közösségek Bizottságával, és a Bizottság a közösségi versenyjogi rendelkezések alapján határozatával elvonhatja a hatáskörét valamely eljárásban. Így előfordulhat, hogy az Epitropi Antagonismou előtt indult eljárás nem végződik bírói jellegű döntéssel. Ugyanakkor, csak azok a testületek fordulhatnak a Bírósághoz, amelyek kötelesek az előttük folyó, bírói jellegű döntés meghozatalára irányuló eljárásban határozni.

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*Elérhető nyelvek: DE, EL, EN, ES, FR, HU, IT, NL, PL*

*Az ítélet teljes szövege a Bíróság honlapján található.*

*<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=hu>*

*Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.*

*Bővebb információért forduljon Lehóczki Balázshoz*

*Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*